

*Schreiben der fürstbischöflich Konstanzerischen Kanzlei an den vom Schwäbischen Reichskreis eingesetzten Administrationskommissar Johann Börtel betreffend die Anforderung, die für den Unterhalt der Militärpferde und für die Regimentskasse benötigten Mittel selbst einzutreiben, da die Grafschaft Vaduz die geschuldeten Kreissteuern nicht zu bezahlen vermöge.*

*Abschr. (B), GA S U44/51 – Pap. 1 Doppelblatt 40,4 (20,2) / 33,4 cm, fol. 1v-2r unbeschr. – Rückvermerk: Copia. Deß lob(lich) Schwäb(ischen) creyses bestelten executions commissario Johann Borthl zuezustellen. Lit. B.; (19. Jh.): Alte landesherrliche Zuschriften, Entschliessungen, Verordnungen etc.*

[fol. 1r] l<sup>1</sup> Deß löb(lich) **Schwäb(ischen)** crayses<sup>1</sup> bestelten l<sup>2</sup> executions<sup>2</sup> commissario **Johann Börtel** würdet l<sup>3</sup> hiemit angefüegt. Nach deme die underthanen l<sup>4</sup> zue **Vaduz** ganz ahngelengentlich zuvernehme(n) l<sup>5</sup> geben, waß gestaltten denenselben ohne- l<sup>6</sup> müglich seye, für dißmahlen jhre noch ruckhständige l<sup>7</sup> creyß<sup>1</sup>-schuldigkeiten abzuestatten, in deme l<sup>8</sup> solche von denen officires theills selbst<sup>9</sup> executive<sup>3</sup> eingeholt und theilß durch die l<sup>10</sup> beständige marck ganz undt gahr außge- l<sup>11</sup> sogen worden. Daß also er, executions<sup>2</sup>- l<sup>12</sup> commissarius, für dißmahlen allein zuesezen, l<sup>13</sup> wie er die remonta<sup>4</sup>-admodiations<sup>5</sup>- und l<sup>14</sup> regiments cassen gelter sovill immner<sup>a</sup> möglich l<sup>15</sup> herauß bringen möchte. Mit den übrigen l<sup>16</sup> aber gleich wohl ein einsehen haben und l<sup>17</sup> deß ferneren befehls gewerthig sein solle, l<sup>18</sup> deme dann derselbe recht zuethun weiß. l<sup>19</sup> Signatum<sup>6</sup> heyer under dem hochfürst(lich) l<sup>20</sup> **Costentz(ischen)** secret jnnsigel<sup>7</sup>, 27. maii anno 1695.

---

<sup>a</sup> B.

<sup>1</sup> Schwäbischer (Reichs-)Kreis: 1500-1806, einer der 10 Reichskreise des Heiligen Röm. Reichs Deutscher Nation, zu dem auch die Grafschaft Vaduz und die Herrschaft Schellenberg bzw. das nachmalige Reichsfürstentum Liechtenstein gehörte – <sup>2</sup> Exekution: Vollziehung einer Strafe, Pfändung, Zwangsvollstreckung – <sup>3</sup> executive: durch Zwangsvollstreckung erfolgend – <sup>4</sup> Remonte: Ergänzung des militärischen Pferdebestandes durch Jungpferde – <sup>5</sup> Admodiatio: Verpachtung, Pacht, Vermietung; hier wohl i.S. von Gelder für den Unterhalt der Militärpferde – <sup>6</sup> signatum (lat.): unterzeichnet – <sup>7</sup> Sekret (In)-Siegel: allg. verbreitetes, vorwiegend als Kontrollsiegel verwendetes Siegel, vgl. *Clavis Mediaevalis* S. 228.